

DIN EN 16282-3



ICS 97.040.99

Ersatz für
DIN EN 16282-3:2017-06

**Einrichtungen in gewerblichen Küchen –
Elemente zur Be- und Entlüftung –
Teil 3: Küchenlüftungsdecken; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen;
Deutsche Fassung EN 16282-3:2016**

Equipment for commercial kitchens –
Components for ventilation in commercial kitchens –
Part 3: Kitchen ventilation ceilings; design and safety requirements;
German version EN 16282-3:2016

Équipement pour cuisines professionnelles –
Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles –
Partie 3: Plafonds de ventilation de cuisine – Conception et exigences de sécurité;
Version allemande EN 16282-3:2016

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH)

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 16282-3:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 156 „Lüftung von Gebäuden“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitskreis NA 040-05-02-04 AK „Einrichtung zum Be- und Entlüften gewerblicher Küchen“ im Arbeitsausschuss NA 040-05-02 AA „Großküchengeräte“ im DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) des DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Diese Norm ist der dritte von acht Teilen und beinhaltet die Anforderungen für Küchenlüftungsdecken sowie an deren Bau- und Betriebsweise einschließlich der sicherheitstechnischen, ergonomischen und hygienischen Merkmale.

Diese Norm gilt für Küchenlüftungsdecken in Küchen und anderen lebensmittelverarbeitenden Betrieben, die nach Art und Ausführung für den gewerbsmäßigen Gebrauch bestimmt sind.

Diese Norm basiert auf VDI 2052 und der Normenreihe DIN 18869.

Diese Norm legt die allgemeinen Anforderungen wie ergonomische Aspekte in Bezug auf die Belüftung der Küche (Temperatur, Luftaspekte, Feuchtigkeit, Lärm usw.) fest.

Änderungen

Gegenüber DIN 18869-2:2005-03 und DIN 18869-2 Berichtigung 1:2006-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Inhalt vollständig durch europäische Festlegungen übernommen.

Gegenüber DIN EN 16282-3:2017-06 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) der Titel der Normenreihe wurde korrigiert und an den englischen Titel angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 18869-2: 2005-03

DIN 18869-2 Berichtigung 1: 2006-05

DIN EN 16282-3: 2017-06

Deutsche Fassung

Einrichtungen in gewerblichen Küchen —
Elemente zur Be- und Entlüftung —
Teil 3: Küchenlüftungsdecken; Gestaltungs- und
Sicherheitsanforderungen

Equipment for commercial kitchens —
Components for ventilation in commercial kitchens —
Part 3: Kitchen ventilation ceilings; design and safety
requirements

Équipement pour cuisines professionnelles —
Eléments de ventilation pour
cuisines professionnelles —
Partie 3: Plafonds de ventilation de cuisine - Conception
et exigences de sécurité

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. Juli 2016 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Decken Arten und Bauformen	7
5 Bau- und Funktionsweise	8
5.1 Allgemeines	8
5.2 Merkmale von Deckenbauteilen	8
5.3 Zuluft (in die Küche)	8
5.4 Erfassung von Abluft	8
5.5 Werkstoffe und deren Oberflächen für Lüftungsdecken	9
5.6 Aerosolabscheider	11
5.7 Abblendpaneele	12
5.8 Integrierte Beleuchtung	12
5.9 Integrierte Reinigungseinrichtung	12
6 Sicherheitstechnische Anforderungen	13
6.1 Allgemeines	13
6.2 Gehäuse und Luftkästen	13
6.3 Abscheider – Einbau, Ausbau und Wartung	13
6.4 Anforderungen bei Decken offener Bauart	13
6.5 Installationshöhe	14
6.6 Befestigungsmittel für Lüftungsdecken	14
6.7 Abluftstutzen	14
6.8 Vorrichtung zur LuftvolumenstromEinstellung	14
6.9 Elektrische Ausrüstung	15
6.10 Potentialausgleich	15
7 Hygieneanforderungen	15
7.1 Allgemeines	15
7.2 Allgemeine Hygieneanforderungen	15
7.3 Aerosolabblasseinrichtung	15
7.4 Reinigung	15
8 Anleitungen	16
8.1 Installationsanleitung	16
8.2 Bedienungsanleitung	16
9 Kennzeichnung	17
Literaturhinweise	18

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 16282-3:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 156 „Lüftung von Gebäuden“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2017, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2017 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Der Verantwortungsbereich von CEN/TC/WG 14 umfasst die Berechnung des Luftvolumens, die Gestaltung und die Prüfung der Hauptbestandteile der Lüftungselemente für gewerblich genutzte Küchen.

Die Normenreihe besteht aus folgenden Teilen:

EN 16282 *Einrichtungen in gewerblichen Küchen — Elemente zur Be- und Entlüftung*

- *Teil 1: Allgemeine Anforderungen einschließlich Berechnungsmethoden*
- *Teil 2: Küchenlüftungshauben; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 3: Küchenlüftungsdecken; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 4: Luftdurchlässe; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 5: Luftleitungen; Gestaltung und Dimensionierung*
- *Teil 6: Aerosolabscheider; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 7: Einbau und Betrieb von stationären Feuerlöschanlagen*
- *Teil 8: Anlagen zur Aerosolnachbehandlung; Anforderungen und Prüfung*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen für die Gestaltung, die Konstruktion, die Installation und den Betrieb von Küchenlüftungsdecken fest, einschließlich der technischen Sicherheit, ergonomischer und hygienischer Aspekte.

Diese Europäische Norm gilt für Lüftungsanlagen in gewerblich genutzten Küchen, dazugehörenden Bereichen und anderen Installationen in der Lebensmittelverarbeitung. Küchen sowie dazugehörige Bereiche sind spezielle Räume, in denen Speisen zubereitet, Geschirr/Geräte gewaschen bzw. gesäubert werden und Lebensmittel gelagert und entsorgt werden.

Diese Europäische Norm gilt für Lüftungsdecken. Ausgenommen sind Lüftungsdecken, die für Küchen im Privathaushalt bestimmt sind.

An einzelnen Stellen sind Verfahren zur Überprüfung der Anforderungen definiert.

Sofern nicht anders festgelegt, sind die Anforderungen dieser Norm durch Begutachtung und/oder Nachmessen zu überprüfen.

ANMERKUNG Es wird auf zusätzliche oder alternative lokale oder nationale Vorschriften über Installation, Geräteanforderungen und Inspektion, Wartung und Betrieb hingewiesen.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokumentes unerlässlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei nicht datierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 573-3, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Chemische Zusammensetzung und Form von Halbzeug — Teil 3: Chemische Zusammensetzung und Erzeugnisformen*

EN 10088-1, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

EN 12464-1:2011, *Licht und Beleuchtung — Beleuchtung von Arbeitsstätten — Teil 1: Arbeitsstätten in Innenräumen*

prEN 16282-6, *Einrichtungen in gewerblichen Küchen — Elemente zur Be- und Entlüftung — Teil 6: Aerosolabscheider; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*

EN 50164 (alle Teile), *Blitzschutzbauteile*

EN 50274, *Niederspannungsschaltgeräte-Kombinationen — Schutz gegen elektrischen Schlag — Schutz gegen unabsichtliches direktes Berühren gefährlicher aktiver Teile*

EN 50525-2 (alle Teile), *Kabel und Leitungen — Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U_0/U)*

EN 60204-1, *Sicherheit von Maschinen — Elektrische Ausrüstung von Maschinen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

EN 60529, *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)(IEC 60529)*

EN ISO 3274, *Geometrische Produktspezifikationen (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Nenneigenschaften von Tastschnittgeräten (ISO 3274)*